

УДК 81.42

***МАКАБРИЧЕСКИЙ ЮМОР В ПОЛИМОДАЛЬНОМ ТЕКСТЕ:
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ (НА МАТЕРИАЛЕ КИНОТЕКСТА
WEDNESDAY)***

Волкова Н. А.

к.филол.н., доцент,

Калужский государственный университет им. К. Э. Циолковского,

Калуга, Российская Федерация

Володина С.Д.

студентка Института лингвистики и мировых языков,

Калужский государственный университет им. К.Э. Циолковского,

Калуга, Российская Федерация

Аннотация

Данная статья посвящена изучению особенностей макабрического юмора с точки зрения лингвистического подхода на материале современного англоязычного полимодального текста *Wednesday*. Макабрический юмор рассматривается с позиций теорий семантических сценариев и вербального юмора, на основании чего выявляются его ключевые параметры: противопоставление сценариев, их переключение посредством триггера, тематические группы лексики, отвечающие за создание макабрической тональности, стилистические приемы, эмфатизирующие комический эффект.

Ключевые слова: макабрический юмор, полимодальный текст, скрипт, стилистический прием, черный юмор.

***MACABRE HUMOUR IN THE MULTIMODAL TEXT: A LINGUISTIC STUDY
(BASED ON THE TV-SHOW WEDNESDAY)***

Volkova N.A.

*PhD, Associate Professor,
Kaluga State University named after K. E. Tsiolkovski,
Kaluga, Russia*

*Volodina S.D.
graduate student,
Kaluga State University named after K.E. Tsiolkovski,
Kaluga, Russia*

Abstract

This article is dedicated to the study of the linguistic properties of macabre humour, specifically focusing on the American multimodal text *Wednesday*. Macabre humour is examined through the lens of the semantic scenario theory and the verbal humour theory, which allows for the identification of its key parameters: the opposition of scenarios, their switching via a trigger, thematic lexical groups responsible for creating the macabre style, and stylistic devices that emphasize the comic effect.

Keywords: black humour, macabre humour, multimodal text, script, stylistic device.

Проблемы изучения различных форм комического всегда вызывали интерес ученых, принадлежащих к многим отраслям знания, и разновидности юмора исследуются и современной наукой, в том числе лингвистикой (см., например, [1; 4; 5; 9] и др.), что справедливо применительно и к таким формам текстов, которые определяются как полимодальные – т. е. тексты гетерогенной природы, способные передавать информацию посредством разных каналов: как невербального (зрительный, слуховой), так и вербального, что позволяет относить к подобного рода продуктам коммуникации и кинотексты. В фокусе данного исследования находится англоязычный полимодальный текст современной массовой культуры *Wednesday*, одним из значимых лингвистических параметров которого является большое количество комических

Дневник науки | www.dnevniknauki.ru | СМИ Эл № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

высказываний самой различной природы, и особе место среди них занимает так называемый макабрический юмор. Работ, посвященных его изучению, насчитывается немного [2; 3; 7; 8 и др.], однако большинство авторов, изучающих черный юмор с позиций разных дисциплин (психологии, литературоведения, лингвистики, лингвокультурологии и т. д.), определяют его как склонную к абсурдизму разновидность комического, основанную на запретных мрачных тематиках, связанных со смертью, болезнью, насилием и пр. и позволяющую адаптироваться к некоему травматическому опыту.

С точки зрения лингвокогнитивистики макабрический юмор рассматривается с позиций теорий семантических сценариев [10] и вербального юмора [9] как процесс и результат противопоставления двух скриптов посредством некоего логического механизма (триггера), причем характерной чертой черного юмора является наличие, во-первых, сценария, который обладает обыденно-бытовой тематикой, и, во-вторых, сценария, который может быть обозначен как макабрический/готический, соотносящийся с тематикой смерти. Триггером, осуществляющим переключение между двумя скриптами, в данном случае будут являться аксиологическая инверсия и эффект обманутого ожидания [6, 64-65], воплощенные в особых лингвистических средствах, к которым относятся лексика, принадлежащая к макабрическому семантическому полю, и стилистические приемы, усиливающие комический эффект высказывания [3].

В процессе анализа практического материала (общим количеством 60 фрагментов) было выявлено, что внутри макабрического лексико-семантического поля можно выявить несколько крупных групп. Это лексемы, связанные с тематикой смерти и похорон (*funeral, die, cadaver, death, dead, grave-digging, obituary section, caskets, bodies, buried* и т. п.); единицы, описывающие насильственные действия (*torturer, kidnapping, steam-powered guillotine, target, sadism, twisted, to muzzle, to decapitate, to draw, to quarter* и др.); лексика, обозначающая психические отклонения или физический дискомфорт, некоторые медицинские термины (*lobotomies, necrophilia, psychotic, nauseous, lose a testicle* Дневник науки | www.dnevniknauki.ru | СМИ Эл № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

и пр.); также выделена особая смешанная группа лексики, куда относятся единицы, объединяющие признаки вышеперечисленных групп (*demonize, homicidal monster, blood...*). Очевидно, что в проанализированных фрагментах преобладают лексические единицы со значением смерти и насилия, однако необходимо упомянуть, что в некоторых контекстах лексемы с макабрической составляющей отсутствуют; представляется, что это связано с полимодальным характером исследуемого кинотекста – многие макабрические компоненты контекста проявляются на его невербальном уровне.

Говоря о стилистических приемах, которые относятся к лингвистическим параметрам черного юмора, отметим, что вербальная и прагматическая реализация черного юмора происходит за счет тех же лингвистических средств выразительности, которые характерны для всего юмора [7; 8]. В кинотексте *Wednesday* комический эффект высказываний усиливается за счет использования стилистических приемов, однако и аудиовизуальный контекст также участвует в выполнении этой функции: визуальный компонент некоторых контекстов противоречит их комической тональности, что создает перлокутивный смеховой эффект. Среди стилистических приемов, обнаруженных в полимодальном тексте *Wednesday*, следует особо выделить иронию, метафору, эпитет, антитезу, сравнение, каламбур, градацию и аллитерацию:

- ирония (*Of course the first boy I kiss would turn out to be a psychotic, serial-killing monster. I guess I have a type; I'm where fun goes to die*);
- метафора (*Ask again and you'll be down to eight lives; Let's see if you bleed black and white*);
- эпитет (*Wednesday's child is full of woe; ...and was mysteriously saved by a homicidal monster; Dead people are notoriously bad at returning calls*);
- гипербола (*You seem to attract murderers like most people catch colds*);
- антитеза (*I can barely tolerate the living. Why would I want to commune with the dead?; I'm late for a funeral. If you're here when I get back, I'll be early for another*);

- сравнение (*You seem to attract murderers like most people catch colds; How does it feel? - Like returning to the scene of the crime; She's like this dark north star for psycho killers*);
- каламбур (*I'm late for a funeral*);
- градация (*Beauty, brains and a penchant for necrophilia*);
- аллитерация (*Gardening? – Grave-digging; Wednesday's child is full of woe*).

Подводя итоги проведенного анализа, отметим, что детализация рассмотренных выше параметров макабрического юмора, выявленного в кинотексте *Wednesday*, составляет базу для дальнейших исследований, связанных с изучением особенностей перевода анализируемого кинотекста на русский язык.

Библиографический список

1. Волкова Н. А. *Infuriatingly incurable incompetents*, или к проблеме перевода формальной стороны комических поливалентных текстов // Вестник Тверского государственного университета. Серия: Филология. – 2020. – № 2(65). – С. 190-196.
2. Жельвис В.И. Черный юмор: анатомия человеческой деструктивности [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.majalis-vrn.ru/psixologiya/chernyj-umor-anatomiya-chelo-vecheskoj.html> (Дата обращения: 30.01.2026).
3. Кузовникова Е.Г., Нефедова Л.А. Черный юмор в неформальном академическом дискурсе (на материале современного немецкого языка) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. *Philology. Theory & Practice*. – 2022. – Т. 15. – Выпуск 6. – С. 1920-1926.
4. Панина М. А. Комическое и языковые средства его выражения: Автореф. дис. ... канд. филол. наук – М.: Моск. гос. лингвист. ун-т, 1996. – 20 с.
5. Семенова Т. В. Социальная психология комического / Т.В. Семенова. – Изд. 2-е, дополненное. – Самара: ПГСГА, 2014. – 384 с.

6. Третьякова М.Ф., Самохин Е.А. Лингвистические средства создания черного юмора в произведениях Джона Кольера (на материале английского языка) //Амурский научный вестник. – 2025. – № 2. – URL: https://old.amgpgu.ru/upload/iblock/116/tretyakova_m_f_samokhin_e_a_lingvisticheskie_sredstva_sozdaniya_chernogo_yumora_v_proizvedeniyakh_d.pdf (Дата обращения: 30.04.2026).
7. Шмелева Н.Л. Понятие «черный юмор» и его функционально-стилистические особенности // Альманах современной науки и образования.– 2009.– № 8 (27).– С. 210-212.
8. Эпштейн О.В. Лингвокультурный феномен черного юмора // Актуальные проблемы лингвистики и современные методы преподавания иностранных языков. Специальный выпуск. – 2013. – С. 126-130.
9. Attardo S. Linguistic Theories of Humor.– N.Y.: M. de Gruyter, 1994.– 426 p.
10. Raskin V. Semantic mechanisms of humor.– Pardue University, 1984. – 284 p.